



**Nicola Parma**  
(um 1550–nach 1613)

**Ave Regina caelorum**  
für zehn Stimmen

SANT Hs 2990 (Nr. 20)

*Edition  
Santini*

## ***Edition Santini***

herausgegeben von der Diözesanbibliothek Münster  
[www.dioezesanbibliothek-muenster.de](http://www.dioezesanbibliothek-muenster.de)

Die Santini-Sammlung gilt als eine der weltweit bedeutendsten Quellen italienischer Musik des 16. bis 19. Jahrhunderts. Sie umfasst ca. 20.000 Titel in ca. 4.500 Handschriften sowie ca. 1.200 Drucke. Enthalten sind überwiegend geistliche Werke; weltliche Musik bildet etwa ein Viertel des Bestandes. Zusammengetragen wurde diese einzigartige Sammlung vom römischen Priester und Musiker Abbate Fortunato Santini (1777–1861). Nach dessen Tod gelangte die Sammlung durch die Initiative des Münsteraner Klerikers Bernhard Quante, Domvikar und Lehrer für Kirchengesang, nach Münster in den Besitz des bischöflichen Stuhls. Sie wird heute in der Diözesanbibliothek Münster aufbewahrt, gepflegt, erschlossen und für die musikwissenschaftliche wie musikpraktische Nutzung bereitgestellt. In der *Edition Santini* werden ausgewählte Werke aus der Santini-Sammlung als online frei zugängliche Notenausgaben publiziert.

---

Nicola Parma (um 1550–nach 1613): *Ave Regina caelorum : für zehn Stimmen*

herausgegeben von Burkard Rosenberger

Version: 15.01.2019

---

### **EDITIONSVORLAGE**

Diözesanbibliothek Münster, Santini-Sammlung (D-MÜs), Signatur: SANT Hs 2990 (Nr. 20)

Bibliographischer Nachweis: <https://opac.rism.info/search?id=451015679>

### **TEXT**

Ave Regina caelorum.  
Ave Domina angelorum.  
Salve radix et porta,  
ex qua mundo lux est orta.  
Gaude gloriosa,  
super omnes speciosa.  
Vale valde decora,  
et pro nobis semper Christum exora.

*Gegrüßet seist du, Himmelskönigin.  
Gegrüßet seist du, Herrscherin der Engel.  
Gegrüßet seist du, Wurzel und Pforte,  
der das Licht für die Welt entstammt.  
Freue dich, du Glorreiche,  
herrlich vor allen.  
Sei gegrüßt, du höchste Zierde,  
flehe für uns zu Christus immerdar.*

### **ANMERKUNGEN**

Der von Parma vertonte Text weicht an mehreren Stellen vom kanonischen Text des Hymnus ab. – Die vorliegende Ausgabe enthält zusätzlich zur Fassung in Originallage eine aus aufführungspraktischen Gründen um eine Terz nach unten transponierte Fassung.

Titelblatt-Abbildung: Giuseppe Jannacconi, Missa brevis »alla Palestrina«, Kyrie, SANT Hs 2056 (Nr. 1)

Das in der *Edition Santini* bereitgestellte Notenmaterial steht unter der Creative-Commons-Lizenz CC BY-NC-SA 3.0 (Namensnennung – nicht-kommerziell – Weitergabe unter gleichen Bedingungen). Die Verwendung für Aufführungen insbesondere im gottesdienstlichen Rahmen ist grundsätzlich gestattet und erwünscht. – Die Editionsrichtlinien der *Edition Santini* sind unter [www.dioezesanbibliothek-muenster.de](http://www.dioezesanbibliothek-muenster.de) veröffentlicht.

# Ave Regina caelorum

Nicola Parma (um 1550–nach 1613)

SANT Hs 2990 (Nr. 20)

The musical score consists of six staves of music, likely for a six-part choir. The staves are arranged in two columns of three. The top staff in each column is in common time (indicated by 'c') and common key (indicated by a treble clef). The bottom staves are in common time and common key, indicated by a bass clef. The lyrics are written below the notes in a cursive script. The lyrics are:

Top Column:

- Staff 1: A - ve Re - gi - na cae -
- Staff 2: A - - - ve Re - gi -
- Staff 3: A - ve Re - gi - - - na,
- Staff 4: A - ve Re - - gi - na,
- Staff 5: A - ve Re - gi - - -

Bottom Column:

- Staff 1: A - ve Re - - gi - -
- Staff 2: A - - - ve
- Staff 3: A - ve Re - gi - - -
- Staff 4: A - - - ve
- Staff 5: A - - - ve

5

lo - - - rum, Re - gi - - - na cae - lo -  
 - na cae - lo - rum, Re - gi - - - na cae - lo -  
 Re - gi - - - na cae - lo - rum, cae - lo -  
 - na cae - lo - rum, Re - gi - - - na cae - lo -  
 na cae - lo - rum, Re - gi - - - na cae - lo -  
 Re - gi - - - na cae - lo - - rum, Re - gi - - - na cae - lo -  
 - na, Re - gi - - - na cae - lo - - rum, Re - gi - - - na cae - lo -  
 Re - gi - - - na cae - lo - - rum, Re - gi - - - na cae - lo -  
 na, Re - gi - - - na cae - lo - - rum.



16

- ge-lo - rum. Sal - ve ra - dix et por - ta, ex qua, ex qua

- ge-lo - rum. Sal - ve ra - dix et por - ta, ex qua, ex qua

- ge-lo - rum. Sal - ve ra - dix et por - ta, ex qua, ex qua mun-

- ge-lo - rum. Sal - ve ra - dix et por - ta, ex qua, ex qua,

- ge-lo - rum. Sal - ve ra - dix et por - ta, ex qua, ex qua

- ge-lo - rum. ex qua, ex qua mun -

ange-lo - rum. ex qua, ex qua mun -

rum, ange - lo - rum. ex qua, ex qua mun -

- ge-lo - rum. ex qua, ex qua mun -

23

mun - do lux est or - - ta.\_\_\_\_ Gau - de glori-o -  
 mun - do lux est or - - ta.\_\_\_\_ Gau - de glori-o -  
 - do lux\_\_ est or - - ta.\_\_\_\_ Gau - de glori-o -  
 ex qua mun - do lux est or - - ta.\_\_\_\_ Gau-de glo - ri-o -  
 mun - do lux est or - - ta.\_\_\_\_ Gau - de glori-o -  
  
 do lux\_\_\_\_ est or - - ta.\_\_\_\_ Gau - de glori-o-sa,  
 - do lux est or - - ta.\_\_\_\_ Gau - de glori-o-sa,  
 do lux\_\_ est or - - ta.\_\_\_\_ Gau - de glori-o-sa,  
 do lux est\_ or - - ta.\_\_\_\_ Gau - de glori-o-sa,  
 - do lux est or - - ta.\_\_\_\_ Gau - de glori-o-sa,

29

sa, super omnes speci-o - sa. Va - le,  
 sa, super omnes speci-o - sa, spe-ci-o - sa. Va - le,  
 sa, super omnes speci-o - sa. Va - le,  
 sa, super omnes speci-o - sa, spe-ci - o - sa. Va - le,  
 sa, super omnes speci-o - sa. Va - le,

super omnes, super omnes spe-ci - o - sa. Va-le val-  
 super omnes, super omnes spe-ci - o - sa. Va-le val-  
 super omnes, super omnes spe - ci - o - sa. Va-le val-  
 super omnes, super omnes spe-ci - o - sa. Va-le val-  
 super omnes, super omnes spe-ci - o - sa. Va-le val-

35

va - le val - de de-co - ra, et pro no -

va - le val - de de - co - ra, et pro no - bis

va - le val - de de-co - ra, et pro no - bis sem -

va - le val - de de-co - ra, et pro no -

va - le val - de de-co - ra, et \_\_\_\_\_ pro \_\_\_\_\_

- de de-co - ra, va - le val - de de - co - ra, et pro no -

- de de-co - ra, va - le val - de de - co - ra, et pro no - bis,

- de de-co - ra, va - le val - de de - co - ra, et \_\_\_\_\_ pro no -

- de de-co - ra, va - le val - de de - co - ra, et pro no -

- de de-co - ra, va - - le val - de de-co - - ra, et pro

39

- bis semper Christum ex - o - ra, ex - o - - - ra, et

- sem - per Chri - stum et pro

- per Chri - stum ex - o - ra, et

bis sem - per Chri - stum ex - o - ra,

- no - bis sem - per Chri - stum ex - o - ra, Chri -

bis sem - per Chri - stum ex - o - ra, ex - o - ra, et

et pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o - ra, ex - o - ra, et

no - bis sem - per Chri - stum ex - o - ra, et

44

pro no - - bis sem - per Chri - stum ex - o - - ra.

no - - bis sem - per Chri - stum ex - o - - ra.

pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o - - ra.

et pro no - - bis sem - per Chri - stum ex - o - - ra.

- et pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o - - ra.

bis sem - per Chri - stum ex - o - - ra.

pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o - - ra.

49

Va - le,  
va - le val-de de-co - ra,  
et pro no -  
Va - le,  
va - le val-de de-co - ra,  
et pro no -  
Va - le,  
va - le val-de de-co - ra,  
et pro no -  
Va - le,  
va - le val-de de-co - ra,  
et pro  
Va - le,  
va - le val-de de-co - ra,  
et  
  
Va - le val-de de-co - ra,  
va - le val-de de-co - ra, et pro no -  
Va - le val-de de-co - ra,  
va - le val-de de-co - ra, et pro no -  
Va - le val-de de-co - ra,  
va - le val-de de-co - ra, et pro  
Va - le val-de de-co - ra,  
va - le val-de de-co - ra, et  
Va - le val-de de-co - ra,  
va - le val-de de-co - ra, et

54

bis semper Chri-stum ex-o - ra, ex-o - - -

bis sem-per Chri - stum

bis sem - per Chri - stum ex - o - ra,

no - bis sem - per Chri - stum ex - o - -

pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o - -

bis sem - per Chri - stum, Chri - stum ex - o - -

- bis, et pro no - - - bis sem - per Christum ex-o - -

no - - - bis sem - - - per Christum ex - o - - ora, et

pro no - - - bis sem - per Chri - - stum ex - o - - ra,

- pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o - - ra,

59

ra, et pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o - ra.

et pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o - ra.

et pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o - ra.

ra, et pro no - bis sem - per Christum ex - o - ra.

Chri - stum ex - o - ra.

ra, et pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o - ra.

ra, et pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o - ra.

pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o - ra.

et pro no - bis sem - per Christum ex - o - ra.

et pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o - ra.

# Ave Regina caelorum

(transponierte Fassung)

Nicola Parma (um 1550–nach 1613)

SANT Hs 2990 (Nr. 20)

The musical score for "Ave Regina caelorum" features eight staves, each with a different key signature (C, B-flat, C, B-flat, C, B-flat, C, B-flat) and a common time signature. The music is divided into two systems, each consisting of eight measures. The lyrics "Ave Regina caelorum" are written below the notes. Measure numbers 1 through 16 are indicated above the staff lines.

**System 1:**

- Measure 1: C major, 4 sharps. Notes: A, B, C, D, E, F, G, A.
- Measure 2: B-flat major, 2 sharps. Notes: B, C, D, E, F, G, A, B.
- Measure 3: C major, 1 sharp. Notes: A, B, C, D, E, F, G, A.
- Measure 4: B-flat major, 1 sharp. Notes: B, C, D, E, F, G, A, B.
- Measure 5: C major, 1 sharp. Notes: A, B, C, D, E, F, G, A.
- Measure 6: B-flat major, 1 sharp. Notes: B, C, D, E, F, G, A, B.
- Measure 7: C major, 1 sharp. Notes: A, B, C, D, E, F, G, A.
- Measure 8: B-flat major, 1 sharp. Notes: B, C, D, E, F, G, A, B.

**System 2:**

- Measure 9: C major, 4 sharps. Notes: A, B, C, D, E, F, G, A.
- Measure 10: B-flat major, 2 sharps. Notes: B, C, D, E, F, G, A, B.
- Measure 11: C major, 1 sharp. Notes: A, B, C, D, E, F, G, A.
- Measure 12: B-flat major, 1 sharp. Notes: B, C, D, E, F, G, A, B.
- Measure 13: C major, 1 sharp. Notes: A, B, C, D, E, F, G, A.
- Measure 14: B-flat major, 1 sharp. Notes: B, C, D, E, F, G, A, B.
- Measure 15: C major, 1 sharp. Notes: A, B, C, D, E, F, G, A.
- Measure 16: B-flat major, 1 sharp. Notes: B, C, D, E, F, G, A, B.

5

lo - - rum, Re - gi - - na

- na cae - lo - rum, Re - gi - - na

Re - gi - - na cae - - lo - rum,

Re - - - gi - na cae - lo - rum, cae-

- na cae - lo - rum, Re - gi - - na cae -

na cae - lo - rum, Re - gi - -

Re - gi - - na cae - lo - - -

- na, Re - gi - - na cae - - lo - rum, cae -

Re - gi - - na cae - lo - - rum, Re - gi -

na, Re - gi - - na cae - lo - - -

9

cae - lo - rum. A - ve Do - mi - na

cae - lo - rum. A - ve Do - mi - na

cae - lo - rum. A - ve Do - mi - na

lo - rum. A - ve Do - mi - na

na cae - lo - rum. A - - - ve Do - mi - na an - ge -

rum. A - - - ve Do - mi - na an - ge -

lo - - - rum. A - - - ve Do - mi - na an - ge -

na cae - lo - rum. A - - - ve Do - mi - na an - ge -

rum. A - - - ve Do - mi - na an - ge -

14

an - ge-lo - rum, an - ge-lo - rum. Sal - ve ra - dix et  
 an - ge-lo - rum, an - ge-lo - rum. Sal - ve ra - dix et por -  
 an - ge-lo - rum, an - ge-lo - rum. Sal - ve ra - dix et  
 an - ge - lo - rum, an - ge-lo - rum. Sal - ve ra - dix et  
 an - ge-lo - rum, an - ge-lo - rum. Sal - ve ra - dix et

lo - rum, an - ge-lo - rum, an - ge-lo - rum.  
 lo - rum, an - ge-lo - rum, ange - lo - rum.  
 lo - rum, an - ge - lo - rum, an - ge - lo - rum.  
 lo - rum, an - ge - lo - rum, ange - lo - rum.

20

por - ta, ex qua, ex qua mun - do lux est or -  
 - ta, ex qua, ex qua mun - - do lux est or -  
 por - ta, ex qua, ex qua mun - do lux est or -  
 por - ta, ex qua, ex qua, ex qua mun - do lux est  
 por - ta, ex qua, ex qua, ex qua mun - do lux est or -  
  
 ex qua, ex qua mun - do lux est or -  
 ex qua, ex qua mun - do lux est or -  
 ex qua, ex qua mun - do lux est or -  
 ex qua, ex qua mun - do lux est or -  
 ex qua, ex qua mun - - do lux est or -

25

ta. Gau - de glo-ri - o - sa, su-per

ta. Gau - de glo-ri - o - sa, su-per

ta. Gau - de glo-ri - o - sa, su-per

ta. Gau - de glo-ri - o - sa, su-per

8 or - ta. Gau - de glo - ri - o - sa, su-per

- ta. Gau - de glo-ri - o - sa, su-per

ta. Gau - de glo-ri - o - sa, su-per om-nes,

8 - ta. Gau - de glo-ri - o - sa, su-per om-nes,

8 - ta. Gau - de glo-ri - o - sa, su-per om-nes,

8 ta. Gau - de glo-ri - o - sa, su-per om-nes,

- ta. Gau - de glo-ri - o - sa, su-per om-nes,

30

om-nes spe-ci - o - sa. Va - le,

om-nes spe-ci - o - sa, spe - ci-o - sa. Va - le,

om-nes spe-ci - o - sa. Va - le,

om-nes spe-ci - o - sa, spe-ci - o - sa. Va - le,

om-nes spe-ci - o - sa. Va - le,

super om-nes spe-ci - o - sa. Va - le val-

super om-nes spe-ci - o - sa. Va - le val-

super om-nes spe - ci - o - sa. Va - le val-

super om-nes spe-ci - o - sa. Va - le val-

super om-nes spe-ci - o - sa. Va - le val-

35

va - le val - de de-co - ra, et pro no -  
 va - le val-de de - co - ra, et pro no - bis  
 va - le val - de de-co - ra, et pro no - bis sem -  
 va - le val - de de-co - ra, et pro no -  
 va - le val - de de-co - ra, et pro no -  
 - de de-co - ra, va - le val - de de - co - ra, et pro no - -  
 - de de-co - ra, va - le val - de de - co - ra, et pro no - bis,  
 - de de-co - ra, va - le valde de - co - ra, et pro no -  
 - de de-co - ra, va - le val - de de - co - ra, et pro no -  
 - de de-co - ra, va - le val-de de-co - ra, et pro no -

39

- bis sem-per Chri-stum ex - o - ra, ex - o - - -

sem - per Chri - stum

- per Chri - stum ex - o - ra,

bis sem - - - per Chri - stum ex -

- no - - - bis sem - - - per

bis sem - per Chri - stum, Chri - stum ex - o -

et pro no - - - bis sem - - - per Chri-stum ex-o -

- bis sem - - - per Chri - - - stum ex - o -

- bis sem - - - per Chri - - - stum ex - o -

no - bis sem - - - per Chri - - - stum ex - o - ra,

43

- ra, et pro no - - - bis sem - per Chri - stum ex -

et pro no - - - bis sem - per Chri - stum ex -

et pro no - bis sem - per Chri - stum ex - o -

o - ra,

et\_\_\_\_ pro no - - - bis sem - per Chri -

Chri - - - stum\_\_\_\_ ex - - - o -

- - ra, et pro no - - - bis sem - per Chri -

- - ra, et\_\_\_\_ pro no - - - bis sem - per Chri -

ra, et pro no - - - bis sem - per Chri -

ra, et\_\_\_\_ pro no - - - bis sem - per Chri -

et pro no - - - bis sem - per Chri -

47

o - - - ra. Va - le, va - le val-de de-co -  
 o - - - ra. Va - le, va - le val-de de-co -  
 - - - ra. Va - le, va - le val-de de-co -  
 8 stum ex - o - - ra. Va - le, va - le val-de de-co -  
 - - - ra. Va - le, va - le val-de de-co -  
  
 - stum ex - o - - ra. Va - le val-de de-co - ra, va -  
 8 stum ex - o - - ra. Va - le val-de de-co - ra, va -  
 8 stum ex - o - - ra. Va - le val-de de-co - ra, va -  
 8 stum ex - o - - ra. Va - le val-de de-co - ra, va -  
 stum ex - o - - - ra. Va - le val-de de-co - ra, va - le val-

52

ra, et pro no - - bis sem-per Chri -  
 ra, et pro no - bis sem - per Chri -  
 ra, et pro no - bis sem - - per Chri -  
 ra, et pro no - bis  
 ra, et pro no - - -

le val - de de-co - ra, et pro no - - bis sem - per  
 le val - de de-co - ra, et pro no - - bis, et pro no -  
 le val-de de-co - ra, et pro no - - bis sem -  
 le val - de de-co - ra, et pro no - - bis sem -  
 - de de-co - - ra, et pro no - - bis sem - per

56

stum ex-o - ra, ex-o - - - ra, et pro

- stum et pro no -

stum ex-o - ra, et pro no -

sem - - - per Chri - stum ex-o - ra,

bis sem - - per Chri - - -

Chri - stum, Chri - stum ex-o - - - ra, et

- bis sem - - per Chri-stum ex-o - - - ra,

- per Chri - - - stum ex-o - - ora, et pro no - -

per Chri - - - stum ex-o - - ra, et pro no - -

Chri - - - stum ex-o - - ra, et pro no - -

60

no - - - bis sem - per Chri - stum ex - o - - - ra.  
 - bis sem - per Chri - stum ex - o - - - ra.  
 bis sem - per Chri - stum ex - o - - - ra.  
 et pro no - - bis sem - per Chri-stum ex - o - - - ra.  
  
 stum ex - - - 0 - - - - - ra.  
  
 pro no - - bis sem - per Chri - stum ex - o - - - ra.  
 et pro no - bis sem - per Chri - stum ex - - o - ra.  
 - - bis sem - per Chri - stum ex - o - - - ra.  
 no - - bis sem - per Chri - stum ex - o - - - ra.  
  
 - - bis sem - per Chri - stum ex - o - - - ra.